

Cần giờ ngày 11-8-88.

Chị Minh jao kính mến.

Đã jũ lâu em muốn viết thư gửi  
đến chị, nhưng thời nào không ai biết  
tiết chị, hay em đã biết nên với vãng  
viết thư này để tâm với Chị.

Ngay vào năm 1970 em có tâm đến  
hình tượng và hình ảnh không quân để  
theo học khóa Sĩ Quan Hoa tiêu nhưng em  
không đủ tiêu chuẩn về sức khỏe. Sau  
đó vào ngày 15-9-70 em nhập ngũ theo  
học khóa 80+1/70 Sĩ Quan trẻ bị (Thủ  
địch). Sau cuộc chỉnh biên 30/4/75  
với cấp bậc thiếu úy em có hình thức  
học tập Cải tạo, được 1 năm 4 tháng em  
được tha về địa phương tại Cần Giờ -  
Long An, và kể từ đây em bị chính quyền  
Quân thù tại chỗ (chính quyền Cộng sản)  
Cải tạo tại chỗ - luôn ở dưới phải (sân pháp)  
(không thấy phải đến làm kiểm điểm)  
và Quân thù báo dài liên tục 11 năm  
(kể từ 5-9-1976 đến 4-9-1987) Chính

quyền với cho em phục hồi quyền Công Dân.  
Trong thời gian 11 năm này có những lúc  
chính quyền đem ra xét xử, nhưng theo quan  
điểm của Chính quyền rằng em chưa tiến bộ,  
và cứ tăng án tù lần cho mỗi lần 2 tháng,  
nhưng không 1 hoặc 3 năm với xét xử 1 lần  
và em được Công An nhắc nhở rằng: Có thái  
độ kháng cự không tốt, và có thể? đưa đi  
cải tạo lại v.v... Cũng trong thời gian này,  
có lần em đến đồn Công An xin phép đi làm  
việc trong thôn ở huyện Bến Lức, chính quyền  
không cho, nhưng vì cha em đang lo  
đất (mất mình không ai phụ giúp) (Cha em là  
Cựu Quân nhân giải ngũ 1973) nên em lên  
lết đi, 3 ngày sau em trở về thì Công An  
gọi đến làm việc và hỏi rằng "Anh đi tố chức  
phá hoại ở đâu? Anh tính lật đổ chính quyền  
phải không? Khai đi! v.v... Thưa Chi, còn biết  
bao nhiêu em phải chịu những thông tin thừa  
lại với Chi.

Thưa Chi, suốt mấy năm nay em đã  
sống một cuộc sống trong tù, nhiều nỗi khổ

uất, nên em viết thư này thỉnh cầu chị  
cứu xét và giúp đỡ cho em cũng với em  
(Nguyễn Thị Vui - giáo viên) được sang  
định cư tại Hoa Kỳ, em không đòi hỏi  
trợ cấp gì cho em. Em có nghề thợ bạc  
(trong thời gian học nghề thợ bạc em cũng  
hiếm khi ăn uống của).

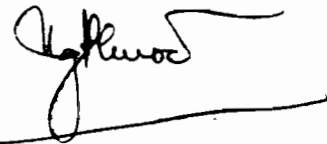
Thưa Chị, Với tư cách và uy tín lớn  
của Chị, nên em đặt hết hy vọng vào Chị,  
hoặc Chị như Hội Công Giáo (cũ có đạo)  
can thiệp giúp đỡ em, vì hiện nay em  
không biết trông cậy vào ai.

Cháu nghề thợ bạc từ lúc ra đời  
Chị và nói hết lòng biết ơn của em đối  
với Chị.

Kính chúc Chị luôn mạnh khỏe  
đến đến hạnh phúc cho mọi người.

Kính chào Chị

Em



Trang bên →

\* Em gửi kèm theo thư này:

1 - Bản sao giấy ra đời

3 - Quyết định tặng án quân chế

1 - Quyết định trả quyền công dân

1 - Giấy khai sinh + Căn cước

1 - Giấy khai sinh vợ + Chứng minh nhân dân.

2 - Ảnh

\* Xưa rồi, dù kết quả như thế nào, kính xin chị bỏ quên thư gửi quý bà viết vài hàng về cho em theo địa chỉ:

Nguyễn Văn Tâm

136/3C Đường Hùng Vương  
phường 1, Quận 11 Thành phố  
Hồ Chí Minh - Việt Nam.

VIỆT - NAM CÔNG - HOA

TỈNH LONG AN

QUẬN CẨM GIUỘC

**BỘ TRÍCH LỤC**

**BỘ KHAI-SANH**

**XÃ TRƯỜNG BÌNH**

Năm: 1954

Số hiệu: 296

|                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| Tên họ ấu - nhi    | NGUYỄN-VĂN-THUỐC     |
| Nam hay Nữ         | NAM                  |
| Ngày sanh          | 07 THÁNG 10 NĂM 1954 |
| Nơi sanh           | TRƯỜNG BÌNH          |
| Tên họ người - cha | NGUYỄN-VĂN-TÔNG      |
| Nghề - nghiệp      | QUÂN NHÂN            |
| Nơi cư ngụ         | TRƯỜNG BÌNH          |
| Tên họ người mẹ    | NGUYỄN-THỊ-HOÀ       |
| Nghề - nghiệp      | NỘI TRỢ              |
| Nơi cư ngụ         | TRƯỜNG BÌNH          |
| Vợ chánh hay thứ   | CHÍNH                |

TRÍCH LỤC Y BỘ CHÁNH

TRƯỜNG BÌNH, ngày 05 tháng 9 năm 19 7

ỦY VIÊN HỘ TỊCH

NGUYỄN-THỊ-LAN

Ủy Ban Nhân Dân  
Huyện Cần Giuộc  
- o o o -

Số 165/UB/QĐ 967.

Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Cần Giuộc, ngày 19 tháng 8 năm 1987

**QUYẾT ĐỊNH CỦA UBND HUYỆN CẦN GIUỘC**

**V/v phục hồi quyền công dân cho  
đối tượng đã học tập cải tạo tiến bộ**

- Căn cứ tại quyết định số 1149/UB/QĐ/84 ngày 10/07/1984 của Ủy ban nhân dân Tỉnh Long An phê chuẩn UBND Huyện Cần Giuộc
- Thi hành thông tư số 220/TTC ngày 14/07/1978, và thông t 342/TT ngày 26/06/1978 về việc xét tha và cho cải tạo đối với những đối tượng cần cải tạo trong tình hình mới.
- Căn cứ vào sự phấn đấu học tập cải tạo lao động tốt của đối tượng ở địa phương đã được địa phương đề nghị.
- Căn cứ vào chỉ thị số 35/UB/TC/80 ngày 10/11/1980 của Ủy ban Nhân Dân tỉnh ủy quyền cho UBND Huyện xét và quyết định - cho tăng án quản chế và phục hồi quyền công dân đối với những đối tượng còn trong diện quản chế.

Điều 1: Nay phục hồi quyền công dân cho anh . *Nguyễn Văn...*  
*Đã học tập...* sinh năm . *1954* . trú quán tại .  
*Đã học tập...* của chế độ cũ đã học tập cải tạo tiến bộ.

Điều 2: Giao cho UBND và Công an . *Thị trấn...* thi hành ở điều 1 và có trách nhiệm phối hợp cùng đoàn thể quần chúng ở địa phương tăng cường giám sát giáo dục thêm để thành người - công dân có ích cho xã hội .

Điều 3: Ông Chánh Văn Phòng UBND Huyện, Trưởng Công an Huyện, chủ tịch xã . . . *Thị trấn...* và anh . . . *Đã học tập...* chiếu quyết định thi hành.

**Nơi nhận:**

- IV - UB (báo cáo).
- Như điều 3 (thi hành).
- VP lưu

TM. UBND Huyện Cần Giuộc



VIỆT - NAM CỘNG - HÒA  
TỐI-CAO PHÁP-VIỆN

TRÍCH-LỤC ÁN PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ LONG AN

Ngày 6 tháng 8 năm 19 69  
Số 7717-ND/69  
Toà LONG AN xử về việc  
Hộ trong phiên nhóm công khai  
ngày 6 tháng 8 năm 19 69  
gồm có các ông :

Án thế-vi khai-sanh cho  
-Nguyễn-thị-Vui  
Chánh-Án : - Hà-xuân-Thao  
Biện-Lý :  
Lục-Sự : - Nguyễn-văn-Quang

đã lên bản án như sau

BẢN ÁN TOÀ-ÁN

Chiếu theo đơn của Phan-thị-Diệu  
xin án thế-vi khai-sanh cho con

BỞI CÁC LỄ XÝ

Chánh-Án

Phán rằng : Nguyễn-thị-Vui, nữ, sanh ngày 10-5-1961,  
tại Xã An-Lục-Long (Long-An) là con tư-sanh của Nguyễn-  
văn-Văn và Phan-thị-Diệu./-

////

Phán rằng án này thế-vi khai-sanh cho trẻ ấy  
Đặt ghi đoạn phán quyết án này vào sổ khai-sanh đương-niên



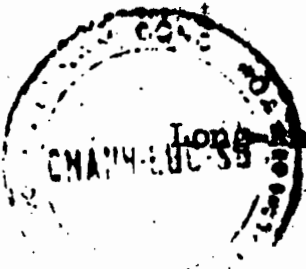
và được biên án này vào lễ tờ khai-sanh gần nhất ngày  
giữ lại lưu-trữ công-văn  
và Phòng Lục-Sự Toà-Án sở tại

Đặt ngay đơn chịu hết án phí  
Án này làm, xử và tuyên vào ngày, tháng và năm đã kể trên.  
Ký tên:

Trước-hạ tại Long-an ngày 18-9-1969  
Quyền Tờ Số  
Thầu

| GIÁ TIỀN         |       |
|------------------|-------|
| Con niêm . . . . | 24800 |
| Bổng lộc . . . . | 5500  |
| Biên lai . . . . | 1550  |
| Cộng chung . . . | 20850 |

BL-3396



TRÍCH Y BẢN CHANH

ngày 20 tháng 3 năm 19 70  
HÀNH LỤC-SỰ,

62

QUÂN ĐỘI NHÂN DÂN VIỆT NAM.  
Số: 84... / QĐ.

BỘ TƯ LỆNH QUÂN KHU 9  
\*\*\*\*\*

- Thực hiện chính sách khoan hồng của Chính phủ Cách Mạng lâm thời cộng hòa miền Nam Việt Nam đối với những sĩ quan, hạ sĩ quan, binh lính ngụy quân và nhân viên ngụy quyền.

- Xét tình thân học tập cải tạo của Nguyễn Văn Thiệu nguyên là Thiếu úy ngụy quân, trong thời gian qua tỏ ra biết ăn năn hối cải và cố gắng phấn đấu để trở thành người có ích cho đất nước.

- Xét đơn xin bảo lãnh của: Mẹ Nguyễn Thị Hòa 14/21 Khuất Văn Đức đối với sĩ quan ngụy có tên nói trên. ấp Chiềng - Cầu Giết - Long An

QUYẾT ĐỊNH  
\*\*\*\*\*

Điều 1: Cho: Nguyễn Văn Thiệu nguyên là: Thiếu úy ngụy quân được tạm ngừng quản huấn tập trung và cho phép được trở về nhà làm ăn.

Điều 2: Khi trở về địa phương hoặc tiếp tục làm việc ở các ngành chuyên môn Mục Thiệu phải chấp hành tốt mọi quy định về luật pháp và chịu sự quản chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị mình làm việc. Thời gian quản chế là: Một năm. Sau thời gian đó nếu được chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị làm việc xác nhận là tận bộ và được chính quyền sở tại đồng ý thì sẽ được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3: Phòng quản huấn quân khu. Trại quản huấn: Long An và đồng sự chiểu quyết định thi hành.

Ngày 29 tháng 8 năm 1976

Thủ Trưởng Cục Chính Trị

CHỈ CHÚ:

- Giấy này không có giá trị đi đường.
- Trong thời gian quản chế việc quy định báo cáo như ngày trình diện 1 lần là do chính quyền địa phương xã, phường, quy định.

Quyết định này làm thành 4 bản:

- 1- Phòng quản huấn quân khu lưu.
- 1- Trại quản huấn
- 1- Ủy ban nhân dân Xã, phường, cơ quan
- 1- Đồng sự.

Cần giuộc ngày 30 tháng 7 năm 1999  
Chị Thảo kính mến.

Cách nay khoảng mười năm, tôi có viết gửi cho Chị một lá thư, không biết Chị có nhận được không (?). Hôm nay, với sự tin tưởng vào tâm lòng của Chị, tôi lại viết thư này kính gửi đến Chị để bày tỏ cùng Chị một nỗi niềm.

Giữa Chị, Thảo nhỏ tôi sống trong Cộ Nhi Viện Cần giuộc (Hành Long An) với mẹ tôi là bà Nguyễn Thị Hoa (bà bảy hương) vì mẹ tôi mất sớm từ nhỏ đến lớn đều ở trong Cộ Nhi viện Cần giuộc do bà Soeur Monica Nguyễn Thị Mạnh làm giám đốc, còn gọi là bà ngoại. Cha tôi thì đi lính chế độ cũ. Sự kiện trên có bà Soeur Marie Nguyễn Thị Mến ở địa chỉ? 3812 Brent Wood Rd. J Raleigh NC 27604 USA biết rõ...

Năm 18 tuổi (1972), tôi có làm đơn tình nguyện theo học khóa Sĩ Quan Hoa Tiếu, nhưng vì thi lúc kém không theo được. Sau đó tôi gia nhập khóa 8B TC/XT Sĩ Quan Trẻ bị tử thức, đến ngày 20/10/73 tôi ra trường cấp bậc Chuẩn úy, tôi về đơn vị 504 Tiểu đoàn Địa phương Quân đóng tại Tiểu khu Kiến Tường. Cấp bậc sau cũng là Thiếu úy.

Sau ngày 30/4/75 tôi phải trình diện cải tạo tập trung tại Cần đót tỉnh Long An, được 1 năm 2 tháng tôi được thả về nhà ngày 5/9/1976 và tiếp tục bị quản chế (cũng là hình thức tù cải tạo công chế lao động) tại xã liên tục đến 11 năm tôi mới được "xóa chế" (trả tự do) và trả quyền Công dân vào ngày 29/8/1987.

Kính thưa Chị, trong thời gian 11 năm bị quản chế, tôi phải tiếp tục Cải tạo và đi lao động các nơi. Vào Hồng Tháp Mười đảo kênh Tân Phong xuyên, có khi đến tận biên giới Campuchia để đắp tuyến đường biên giới. Khi đi phải tự túc gạo tiền mà trong thời gian bị quản chế đâu có làm gì ra tiền, tôi phải lấy bán vào gia đình mà của tôi thì đã giải quyết về hưu nên có thời gian dài cả nhà phải ăn cháo độn rau. Khi chính quyền cần thì phải bỏ cuộc xéng đi liên miên mà tiền gạo thì không có thật là khổ. Muốn đi lại thì phải được phép, sáng đi chiều về trình diện. Buổi tối không được ra khỏi nhà. Nếu bất tuân sẽ bị giam và phạt lao động 15 hoặc 20 ngày và tôi đã bị phạt 15 ngày lao động cũng với 2 anh (cũng bị quản chế) vì tôi tôi mới 2 anh

đó tới đến nửa tối cuối. Thưa chị, có lần tôi xin phép  
chính quyền đi cuộc đất trồng thơm ở và hướng hóa (Bến Lức)  
đó phải giúp cha tôi vì ông đã già, tôi chỉ dám lên lút đi  
2 ngày rồi về nhưng bị Công An gọi lên đồn, Công an lớn  
tiếng hét tôi rằng "Mấy ngày này đi tổ chức lát đó Chính  
quyền phải khỏe? Khai đi! Tôi bị lập biên bản đưa đi  
đưa ra nhân dân và lại bị phạt lao động. Tôi đi học thợ  
bạc để tìm một nghề sinh sống (cách nhà chừng 50 m), thế Công  
An không cho tôi học. Tôi có tiếp xúc với một người thợ bạc  
thì người đó bị Công An gọi lại nói nhỏ điều gì đó, khi người  
đó trở lại nói với tôi rằng "Chơi với ông sao thì ớn quá! Rõ  
ràng tôi bị cô lập không ai dám tiếp xúc với tôi. Đang đêm  
Công an uống rượu say kêu cửa nhà tôi bảo tôi lên đồn  
ngay một cách tưng bừng, Ông trưởng Công an nói thẳng  
với tôi rằng "Tôi muốn bắt ông mà chưa có bằng chứng".  
Có lần tôi đi ra đường thì bị Công an uống rượu hành hung  
có người can tôi mới được yên thân. Cho đến hôm nay  
tôi vẫn còn bị giám sát theo dõi. Tôi đã sống trong  
lo sợ và đau khổ, và càng thêm khốn khổ khi thất nghiệp

Kính thưa chị, không thể nào nói hết những  
nỗi khổ đau mà tôi phải chịu trong một năm bị  
quản chế. Tôi đã sống một cuộc sống rùng rợn cho đến  
tận ngày hôm nay. Còn "tướng lai"? Đó là một tử vô nghĩa

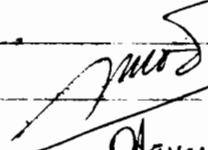
Năm 1990 tôi mới lên Sài Gòn xin làm công, đây là  
lần đầu tiên tôi có việc làm - kể từ sau 30/4/75 - lúc này tôi  
đã 36 tuổi rồi, đến năm 93 tôi mới lập gia đình, hiện tôi  
có 2 con nhỏ (6 tuổi và 4 tuổi). Trong thời gian đi làm tôi  
lại bị Công an gọi giấy mời về hỏi việc. Hiện nay tôi đang  
ở với cha mẹ tại Cần Giuộc vì tại Khố có việc làm 2 năm  
nay (lớn tuổi rất khó tìm việc), và cả 2 con đã về ở bên  
ngoài 3 tháng nay và Thưa chị, hiện nay tôi vẫn còn bị  
chính quyền và những người xung quanh thường xuyên theo  
dõi, giám sát, không ai dám tiếp xúc với tôi. Số việc  
này có 2 anh đã đi đến cơ quan Mỹ thua kiện H. O biết:  
Anh Nguyễn Văn Căn 80 Nathaniel Street Torrington  
CT 06790 USA, và anh Tôn Thất Đôn 1336 Wainut Ave #3  
Long Beach CA 90813 USA. (Anh Căn có đi kinh tế mới với tôi đồng thời)  
Ngày 30/4/75 tôi mới 21 tuổi đến nay tôi đã 45 tuổi

trời trẻ của tôi trôi qua trong đau khổ bất hạnh, với  
tâm lòng của Chi, tôi kính xin Chi cứu vớt và giúp đỡ  
tôi được tương lai qui chế từ nay chính trị để tôi thoát  
cảnh khốn khổ và tìm tương lai cho ở con náo, vì theo  
tiêu chuẩn từ nay hiện nay quá là sự thiệt thòi oan ức  
cho tương lai của tôi...

Kính xin Chi ghi nhận lòng chân thành biết ơn  
của tôi và gia đình tôi.

Kính chúc Chi được đời dài trẻ khỏe...

Kính chào Chi.

  
Nguyễn Văn Phước

TB: Xin gửi kèm theo:

- 1 giấy ra trại
- 3 giấy tăng án quân chế
- 1 giấy trả quyền công dân
- 1 giấy công an mới hỏi việc

Số IV: 021457.

\* Địa chỉ? Liên lạc:

Nguyễn Văn Phước

26 Tân Hòa P. Q. 11

TP HCM Việt Nam

(Chuyên Phước Cần giục)

QUÂN ĐỘI NHÂN DÂN VIỆT NAM.

Số: 88 / QĐ.

BỘ TƯ LỆNH QUÂN KHU 9

\*\*\*\*\*

- Thực hiện chính sách khoan hồng của Chính phủ Cách Mạng lâm thời cộng hòa miền Nam Việt Nam đối với những sĩ quan, hạ sĩ quan, binh lính ngụy quân và nhân viên ngụy quyền.

- Xét tình thân học tập cải tạo của *Nguyễn Văn Thiệu* nguyên là *Thiếu úy* ngụy quân, trong thời gian qua tỏ ra biết ăn năn hối cải và cố gắng phấn đấu để trở thành người có ích cho đất nước.

- Xét đơn xin bảo lãnh của *Ông Nguyễn Thị Hoa 14/21 Nguyễn Văn Đức* đối với sĩ quan ngụy có tên nói trên *ấp chợ 2 Cầu Giột, Long An*

QUYẾT ĐỊNH

\*\*\*\*\*

Điều 1: Cho: *Nguyễn Văn Thiệu* nguyên là: *Thiếu úy* ngụy quân được tạm ngừng quản huấn tập trung và cho phép được trở về nhà làm ăn.

Điều 2: Khi trở về địa phương hoặc tiếp tục làm việc ở các ngành chuyên môn *Mục Thiệu* phải chấp hành tất cả mọi quy định về kỷ pháp và chịu sự quản chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị mình làm việc. Thời gian quản chế là: *Một năm*. Sau thời gian đó nếu được chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị làm việc xác nhận là tiến bộ và được chính quyền sở tại đồng ý thì sẽ được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3: Phòng quản huấn quân khu. Trại quản huấn: *Long An* và đường sự đều quyết định thi hành.

Ngày 29 tháng 8 năm 1976

TUQ/ Bộ Tư Lệnh Quân Khu 9.

Thủ Trưởng Cục Chính Trị.

PHÒNG QUẢN HUẤN QUÂN KHU SỐ 2 TỈNH LONG AN

CHỖ DƯỚI CHỮ SÓC NÀY

CHỖ DƯỚI CHỮ SÓC NÀY

SỐ 7081 NGÀY 6 THÁNG 8 NĂM 99

CÔNG CHỨNG VIÊN

CHI CHÚ:

- Giấy này không có giá trị đi đường.

- Trong thời gian quản chế, việc quy định bao nhiêu ngày trình diện 1 lần

là do chính quyền địa phương xã, phường, quy định.

Quyết định này làm thành 4 bản:

1- Phòng quản huấn quân khu lưu.

1- Trại quản huấn.

1- Ủy ban nhân dân Xã, phường, cơ quan.

1- Đường sự.

ĐÃ THU LÊ PHÍ



*Nguyễn Minh Tuấn*

CÔNG AN HUYỆN CẦN GIUỘC.  
CÔNG AN THỊ TRẤN .

(CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM.  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc.)

C I Á Y - M Ờ I

**K**ÍNH MỜI: ông , bà . *Nguyễn Văn Phước* . . . . .  
Hiện cư ngụ tại tổ.5..ô.2.khóm .4..Thị trấn Cần Giuộc - Long An.  
Kính mời ông , bà . . *Phước* . . . . .  
Đúng 13..giờ 30.ngày 30.tháng .08. năm 1989.  
Đến tại cơ quan chúng tôi Công an Thị trấn Cần Giuộc .  
Lý do: . *kiến việc* . . . . .  
Gặp ông : *Nguyễn Văn Phước* .Đón tiếp và làm việc .  
Kính mong ông bà đến đúng thời gian qui định trên .

Cần Giuộc ngày 23.tháng 08.năm 1989.  
Thị trấn Cần Giuộc .  
Trưởng Công an .

Ghi chú

Khi đi mang theo theo bộ  
các giấy tờ tùy thân được  
cấp.



Số: 25 / UB. QĐ. B1

Độc lập Tự Do Hạnh Phúc

Cần Giuộc, ngày 30 tháng 01 năm 1980

**QUYẾT ĐỊNH CỦA U.B.N.D HUYỆN CẦN GIUỘC**  
V/v tăng an quân chế cho đối tượng  
đã chưa thực sự học tập cải  
tạo tiến bộ

Thi hành thông tư 220/T.T. ngày 14/4/78 và Thông Tư 342/T.T. ngày 26/6/78 v/v xét tha và cho cải tạo đối với những đối tượng cần cải tạo trong tình hình mới.

Thi hành chỉ thị số 35/CT ngày 16/11/80 của UBND Tỉnh Long An v/v ủy quyền cho UBND Huyện Cần Giuộc xét cho tăng an quân chế và xét ra quyết định cho phục hồi quyền công dân.

**QUYẾT ĐỊNH**

**Điều 1:** Nay tăng an quân chế cho đối tượng sau đây:  
Họ tên: Đ. B. ... sinh ngày 10 tháng 01 năm 1952  
cho Anh Nguyễn Văn ... ở xã Thị trấn huyện Cần Giuộc  
quan tại ấp: ... và ... là ...  
của chế độ cũ.

**Điều 2:** Giao cho UBND và Công An Nhân Dân Xã Thị trấn thi hành ở điều I và cùng với đoàn thể quần chúng kiểm sát giáo dục cho Anh Đ. B. ... học tập tiến bộ.

**Điều 3:** Ông chánh VP. UBND Huyện Cần Giuộc, Ông Trưởng Công An Huyện, Chủ tịch Xã Thị trấn và Anh Đ. B. ... chịu quyết định thi hành.

**Đ. B. ...**  
T. HU (báo cáo)  
điều 3 (thành)

ỦY BAN NHÂN DÂN HUYỆN  
CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH  
...

St. 01, Q. 150B / D

PHÒNG CÔNG AN NHÀ LƯU SỐ 2 TỈNH LONG AN  
CHỖ NHẬP HẠNG SẠO NẤY

XUẤT BẢN CHÍNH

SỐ 7039 NGÀY 6 THÁNG 8 NĂM 19

SỞ CÔNG AN



Thống kê, Kiểm tra

Đã kiểm tra xong

ỦY BAN NHÂN DÂN  
H. CẦN GIUỘC

(CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập Tự Do Hạnh Phúc)

Số: 151 / UB. QĐ. 82

(Cần Giuộc, ngày 4 tháng 01 năm 1982)

**QUYẾT ĐỊNH CỦA U. B. N. D. HUYỆN CẦN GIUỘC**  
v/v tăng án quân chế cho đối tượng  
đã chưa thực sự học tập cải  
tạo tiến bộ.

-. Thi hành Thông tư 226/TTg ngày 14/4/78 và Thông Tư 342/TTg ngày 26/6/78 v/v xét tha và cho cải tạo đối với những đối tượng cần cải tạo trong tình hình mới.

-. Thi hành chỉ thị số 35/UB. CT ngày 16/11/80 của UBND Tỉnh Long An v/v ủy quyền cho UBND Huyện Cần Giuộc xét cho tăng án quân chế và xét ra quyết định cho phục hồi quyền công dân.

**QUYẾT ĐỊNH**

**Điều 1:** -. Nay tăng án quân chế trước quyền bầu cử và ứng cử thời gian: 06... tháng, từ ngày 4... tháng 01... năm 1982... cho Anh: Nguyễn Văn Anh... sinh năm: 1954... trú quán tại: Đ. 2... K. 2... Xã: Thủ Đức. Cần Giuộc. L. Cần Giuộc. Đ. 2 của chế độ cũ.

**Điều 2:** -. Giao cho Công An và UBND Xã: Th. Trần... thi hành ở điều 1 và cùng với đoàn thể quần chúng giám sát giáo dục cho Anh: Nguyễn Văn Anh... học tập tiến bộ.

**Điều 3:** -. Ông chánh VP. UBND Huyện Cần Giuộc, Ông Trưởng Công An Huyện, Chủ tịch Xã: Th. Trần... và Anh: Nguyễn Văn Anh... chiếu quyết định thi hành.

**Nơi nhận:** -. TV. HU (báo cáo)  
-. Như điều 3 (thi hành)  
-. VP. VP  
-. Lưu/.

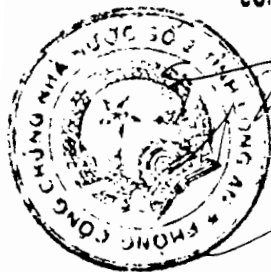
TM/- ỦY BAN NHÂN DÂN HUYỆN



NGUYỄN VĂN MẬT

-----Q. 150B/.

PHÒNG CÔNG CHỨNG NHÀ NƯỚC SỐ 2 TỈNH LONG AN  
QUẬN NHẬP BẢN SỬA LÝ  
TỈNH PÁO CHINH  
SỐ 7034 NGÀY 6 THÁNG 8 NĂM 99  
CÔNG CHỨNG VIÊN



*Nguyễn Minh Tuấn*

**DẤU THỦ LỆ PHÁP**

Ủy Ban Nhân Dân  
Huyện Cần Giuộc  
- o o o -

Số 265/UB/QĐ987

Cộng hòa - Hội chủ nghĩa Việt Nam  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Cần Giuộc, ngày 19 tháng 8 năm 1987

### QUYẾT ĐỊNH CỦA UBND HUYỆN CẦN GIUỘC

V/v phục hồi quyền công dân cho  
đối tượng đã học tập cải tạo tiến bộ

- Căn cứ tại quyết định số 1149/UB/QĐ/84 ngày 10/07/1984 của Ủy ban nhân dân Tỉnh Long An phê chuẩn UBND Huyện Cần Giuộc

- Thi hành thông tư số 220/TTC ngày 14/07/1978 và thông t 342/TT ngày 26/06/1978 về việc xét tha và cho cải tạo đối với những đối tượng cần cải tạo trong tình hình mới.

- Căn cứ vào sự phấn đấu học tập cải tạo lao động tốt của đối tượng ở địa phương đã được địa phương đề nghị.

- Căn cứ vào chỉ thị số 35/UB/TC/80 ngày 10/11/1980 của Ủy ban Nhân Dân tỉnh uỷ quyền cho UBND Huyện xét và quyết định - cho tăng an quản chế và phục hồi quyền công dân đối với những đối tượng còn trong diện quản chế.

### QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Nay phục hồi quyền công dân cho anh *Nguyễn Văn Phức* sinh năm *1954*, trú quán tại *Bè Lôm ở xã Tân Lập, huyện Cần Giuộc, tỉnh Long An* là *con* của chế độ cũ đã học tập cải tạo tiến bộ.

Điều 2: Giao cho UBND và Công an *Tân Lập* thi hành ở điều 1 và có trách nhiệm phối hợp cùng đoàn thể quần chúng ở địa phương tăng cường giám sát giáo dục thêm để thành người - công dân có ích cho xã hội.

Điều 3: Ông Chánh Văn Phòng UBND Huyện, Trưởng Công an Huyện, chủ tịch xã *Tân Lập* và anh *Phức* chịu thi hành/.

#### Nơi nhận:

- IV - UB (báo cáo).
- Như điều 3 (thi hành).
- VP lưu

PM. UBND Huyện Cần Giuộc  
Tích



NGUYỄN VĂN MẬT

PHÒNG CÔNG AN TỈNH LƯU SỐ 2 TỈNH LƯU AN  
CƠ ĐÓNG HỌ TÊN SẠO NẤU  
BÌNH SẠO CHINH  
SỐ 7033 NGÀY 6 THÁNG 8 NĂM 99  
CÔNG CHỨNG VIÊN



*Handwritten signature/initials*

*Handwritten signature/initials*

*Nguyễn Minh Tuấn*

*Handwritten text, possibly a date or reference number*

Nguyễn Văn Phước.  
26 Hương Tân Hòa  
P. 1 Q. 14 TP. HCM.

PAR AVION



Cần Miền úy Cai tạo  
- 1 nhà 2 tầng.  
- Trồng lúa nước kho tự nhiên  
- Có diện tích ở 172 phẩy  
vì là nưưc đã, ai

Kính gửi:

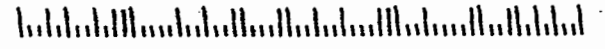
Bà Khúc Minh Cho

29/8/99  
AUG 1 • 1999

Church VA

U.S.A.

22043/3418



ỦY BAN NHÂN DÂN  
H. CẦN GIUỘC

- x -

Số: 333 / UB. QĐ. 85

(CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc)

(Ban hành ngày 08 tháng 09 năm 1985)

QUYẾT ĐỊNH CỦA U. B. N. D. HUYỆN CẦN GIUỘC  
V/v tăng án quân chế cho đối tượng  
đã giao thực sự học tập cải  
tạo tiến bộ.

- Thi hành Thông tư 220/TTC ngày 14/4/78 và Thông Tư  
342/TTg ngày 26/6/78 v/v xét tha và cho cải tạo đối với những đối  
tượng cần cải tạo trong tình hình mới.

- Thi hành chỉ thị số 35/UB. CT ngày 16/11/80 của UBND  
Tỉnh Long An v/v ủy quyền cho UBND Huyện Cần Giuộc xét cho tăng  
án quân chế và xét quyết định cho phục hồi quyền công dân.

QUYẾT ĐỊNH

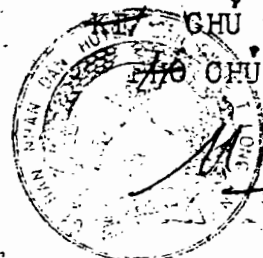
Điều 1: - Nay tăng án quân chế trước phiên tòa và tăng cũ  
thời gian: ... 06 ... tháng, từ ngày 08 tháng 09 năm 1985...  
cho Anh: Nguyễn Văn Phước sinh: 1954, trú quán  
tại ấp: B. L. K. L. xã: T. S. T. T. của: T. S. T. T.  
của chế độ cũ.

Điều 2: - Giao cho Công An và UBND xã: T. S. T. T. thi hành  
ở điều 1 và cùng với đoàn thể quần chúng giám sát giáo d.  
dục cho anh: Phước... học tập tiến bộ.

Điều 3: - Ông chánh TP. UBND Huyện Cần Giuộc, Ông Trưởng Công An  
Huyện, Chủ tịch xã: T. S. T. T. và Anh: Phước... chiếu  
quyết định của hành.

\* Nơi nhận: - TV. TT (báo cáo)  
- Như Điều 3 (thi hành)  
- VP. UB  
- Lưu/.

ỦY BAN NHÂN DÂN HUYỆN



CHỦ TỊCH

CHỦ TỊCH

NGUYỄN VĂN MẬT

PHÒNG CÔNG AN TỈNH LỘT CỐ TỈNH LONG AN  
CHÍNH NHÂN BÀN SAU NÀY

BỮNG BÀN CHÍNH

SỐ 70/25 NGÀY 6 THÁNG 8 NĂM 191

CÔNG CHỨNG VIÊN



Nguyễn Minh Tuấn

ĐÃ THU LÊ PHÍ

ỦY BAN NHÂN DÂN  
H. CẦN GIUỘC

- x -

Số: 222 / UB.QĐ.85

(CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc)

(Ban hành ngày 07 tháng 07 năm 1985)

**QUYẾT ĐỊNH CỦA U. B. N. D. HUYỆN CẦN GIUỘC**  
v/v tăng án quân chế cho đối tượng  
đã quên thực sự học tập cải  
tạo tiên bộ.

-. Thi hành Thông tư 220/TTC ngày 14/4/78 và Thông Tư 342/TTg ngày 26/6/78 v/v xét tha và cho cải tạo đối với những đối tượng cần cải tạo trong tình hình mới.

-. Thi hành chỉ thị số 35/UB. CT ngày 16/11/80 của UBND Tỉnh Long An v/v ủy quyền cho UBND Huyện Cần Giuộc xét cho tăng án quân chế và xét quyết định cho phục hồi quyền công dân.

**QUYẾT ĐỊNH**

**Điều 1:** -. Nay tăng án quân chế cho đối tượng và ứng cử thời gian: ... 06 ... tháng ... 08 tháng ... năm 1985 ... cho Anh: Nguyễn Văn ... ... trú quán tại: ... xã: ... huyện: ... tỉnh: ... của chế độ cũ.

**Điều 2:** -. Giao cho Công An và UBND Xã: ... thi hành ở điều 1 và cùng với đoàn thể quần chúng giám sát giáo dục cho anh: ... học tập tiên bộ.

**Điều 3:** -. Ông chánh TP. UBND Huyện Cần Giuộc, Ông Trưởng Công An Huyện, Chủ tịch Xã: ... và Anh: ... chiếu quyết định thi hành.

- Nơi nhận:**
- . TV. TT (báo cáo)
  - . Như Điều 3 (thi hành)
  - . VP. UB
  - . Lưu/...

ỦY BAN NHÂN DÂN HUYỆN

KIỂM CHỮ TỊCH

CHỮ TỊCH

*(Signature)*

150/...

H. CÁN

HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự Do Hạnh Phúc

Số: 75 / UB. QĐ. 81

(Cần Giuộc, ngày 30 tháng 01 năm 1982)

QUYẾT ĐỊNH CỦA U.B.N.D HUYỆN CẦN GIUỘC

V/v tăng an quân chế cho đối tượng

đã chưa thực sự học tập cải tạo tiến bộ

Thi hành thông tư 220/Tt ngày 14/4/78 và Thông Tư 342/Tt ngày 26/6/78 v/v xét tía và cho cải tạo đối với những đối tượng cần cải tạo trong tình hình mới.

Thi hành chỉ thị số 35/TA-CT ngày 16/11/80 của UBND Tỉnh Long An v/v ủy quyền cho UBND Huyện Cần Giuộc xét cho tăng an quân chế và xét ra quyết định cho phục hồi quyền công dân.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Nay tăng an quân chế cho người bị xử phạt tù từ ngày 19 tháng 01 năm 1982 cho Anh Nguyễn Văn... Sinh năm: 1954, trú quán tại ấp: ... Xã Tân... là... của chế độ cũ.

Điều 2: Giao cho UBND và Công An Nhân Dân Xã... thi hành ở điều 1 và cùng với đoàn thể quần chúng giám sát giáo dục cho Anh... học tập tiến bộ.

Điều 3: Ông chánh VP.UBND Huyện Cần Giuộc, Ông Trưởng Công An Huyện, Chủ tịch Xã... và Anh... chịu thực hiện quyết định thi hành.

Trên đây là (báo cáo) điều 3 (thi hành)

ỦY BAN NHÂN DÂN HUYỆN  
CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH

St. 01, C. 150B / D

- X -

SỐ: 151 / UB. QĐ. 82

II/ QUYẾT ĐỊNH CỦA U.B.N.D HUYỆN CẦN GIUỘC  
V/v tăng ấn quân chế cho đối tượng  
đã chưa thực sự học tập cải  
tạo tiến bộ.

- Thi hành chỉ thị số 35/UB.CT ngày 16/11/80 của UBND Tỉnh Long An v/v ủy quyền cho UBND Huyện Cần Giuộc xét cho tăng - giảm quân chế và xét ra quyết định cho phục hồi quyền công dân.

4 UYẾT - 4) INH

Điều 3:    - Ông chánh VP.UBND Huyện Cần Giuộc, Ông Trưởng Công An Huyện, Chủ tịch Xã: Tạ...Trần và Anh: Đinh... chiếu quyết định tự hành.

\* Nơi nhận: - TV.HU (báo cáo)  
- Như điều 3 (tôi hành)  
- VP.UB  
- Lưu/.

TM/- ỦY BAN NHÂN DÂN HUYỆN



NGUYỄN-VĂN-MẬT

-----Q. 150E/.



Nguyễn Văn Bình  
sinh 7.10.1954.  
Xã Trảng Bính  
Cm. quốc Long An

Nguyễn Thu Vui  
sinh 10.5.1961  
Xã An Lạc Long  
Vàm Cỏ<sup>2</sup>. Long An

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số 300024552

Họ tên NGUYỄN-THỊ-VUI

Sinh ngày 10-05-1961

Nguyên quán An-lục-long.

Tân-châu, Long-an

Nơi thường trú Khánh-hậu

Bến-thủ, Long-an



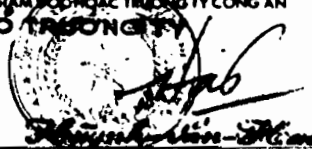
Dân tộc: **Kinh** Tôn giáo: **Không**

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

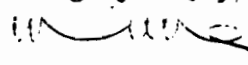
Sẹo chằm c lôm trên  
sau đầu máy trái.

Ngày 04 tháng 05 năm 1978

KY/CHAM BỐN HẠC TRƯỞNG TY CÔNG AN  
PHỐ TÂY NGUYỄN

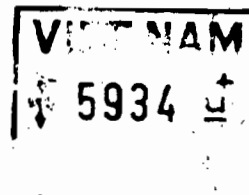


|                                                                                   |                |                       |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------|----------|
| VIỆT-NAM CỘNG-HÒA                                                                 |                | Số                    | 01094482 |
| THẺ CĂN-CƯỚC                                                                      |                |                       |          |
|  | Họ Tên         | NGUYỄN-VĂN-PHƯỚC      |          |
|                                                                                   | Ngày, nơi sinh | 2-10-1951             |          |
|                                                                                   |                | Trương-Bình (Long-An) |          |
|                                                                                   | Cha            | Nguyễn-văn-Tông       |          |
|                                                                                   | Mẹ             | Nguyễn-thị-Hoà        |          |
|                                                                                   | Địa chỉ        | Trương-Bình (Long-An) |          |

|                                                                                                                                   |                             |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Dấu vết riêng: Theo tròn nhỏ<br>cách 2p dưới khoé ngoài<br>mắt phải.<br>Chữ ký đóng dấu:                                          | Cao: 1 th 58 N6<br>Nặng: 40 |  |
| Long-An, ngày 14.4.1969<br>Trưởng Ty CSQG, /<br> | Nhau tro trái               |                                                                                    |
| TRẦN-CÁNH-CHUNG                                                                                                                   |                             |                                                                                    |

Nguyễn Văn Thuộc  
Gửi: Trần Văn Quốc  
Huyện Cần Giuộc - Tỉnh Long An  
Việt Nam

PARAVION



1/4

Kính gửi:

Chị

KHÚC MINH THỎ

PO BOX 5435 ARLINGTON VA 22205 - 0635  
USA.